

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer

**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Alfred Aberer

astatinfo

Nr. **33**

05/2011

Südtiroler Studierende an italienischen und österreichischen Universitäten

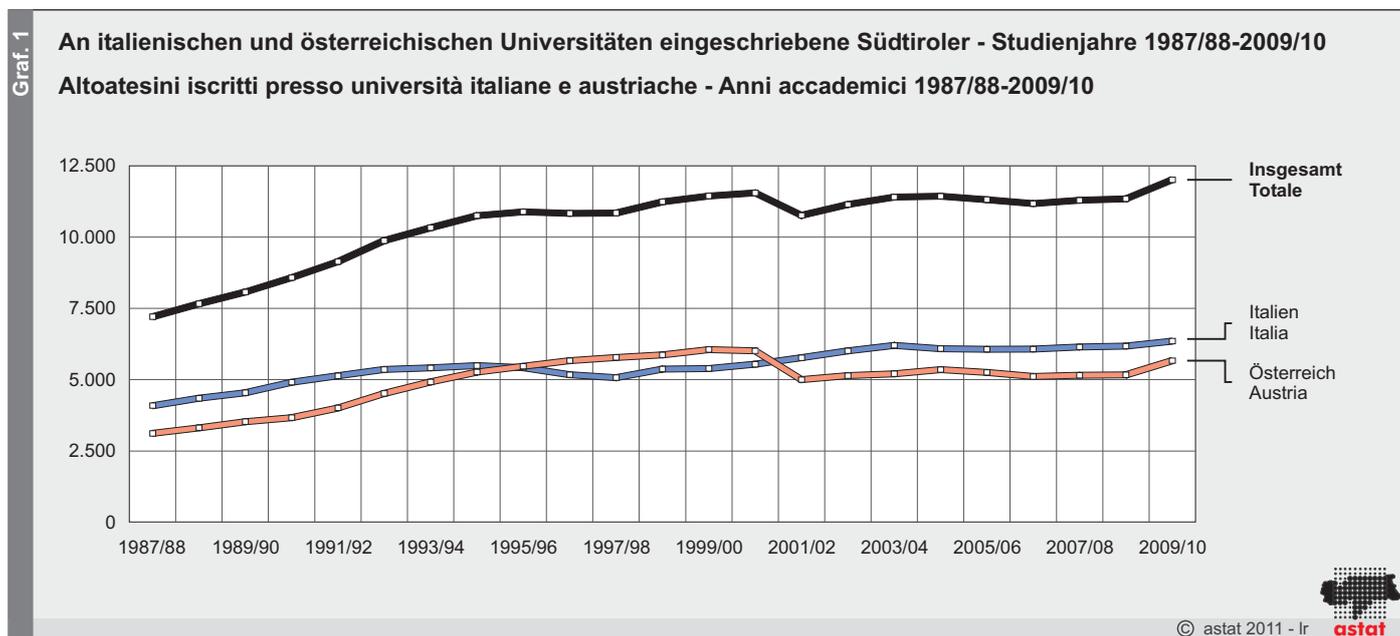
2009/10

Im Studienjahr 2009/10 sind 6.349 Südtiroler (davon 1.425 Erstmatrikulierte) an italienischen und 5.663 (davon 920 Erstmatrikulierte) an österreichischen Universitäten eingeschrieben. Dies bedeutet eine Zunahme von 669 Studenten gegenüber dem vorhergehenden Studienjahr.

Studenti altoatesini nelle università italiane ed austriache

2009/10

Nell'anno accademico 2009/10 gli altoatesini iscritti presso atenei italiani sono 6.349, di cui 1.425 neo-immatricolati, mentre quelli iscritti presso atenei austriaci sono 5.663, di cui 920 neo-immatricolati. Complessivamente si registra un incremento di 669 studenti rispetto all'anno accademico precedente.



**Universitäten in Italien:
61,7% studieren in Trentino-Südtirol**

**Università in Italia:
il 61,7% studia in Trentino-Alto Adige**

Im Studienjahr 2009/10 sind 6.349 Südtiroler Studenten an italienischen Universitäten eingeschrieben. Im Vergleich zum Vorjahr ist dieser Wert um 2,8% gestiegen (+173 Studenten). Nach Geschlecht aufgeteilt sind 2.377 männliche (-40 Studenten gegenüber dem Vorjahr) und 3.972 weibliche Studenten (+213) aus Südtirol an italienischen Universitäten eingeschrieben.

Nell'anno accademico 2009/10 gli universitari altoatesini iscritti presso gli atenei italiani sono 6.349. Questo valore è aumentato del 2,8% rispetto all'anno precedente (+173 studenti). Analizzando i dati per sesso vi sono 2.377 maschi (-40 studenti rispetto all'anno accademico 2008/09) e 3.972 femmine (+213).

Im Vergleich zu vor zehn Jahren ist die Anzahl der Südtiroler Studenten an italienischen Universitäten um 17,8%, und zwar von 5.389 Studenten im Studienjahr 1999/2000 auf 6.349 im Berichtsjahr, gestiegen. Diese Entwicklung ist durch die Universitätsreform bedingt, die mit dem Studienjahr 2001/02 in Italien umgesetzt wurde, und durch die seit rund zehn Jahren bestehende Freie Universität Bozen, welche die Wahl des Studienortes seitens der Südtiroler Studenten beeinflusst hat.

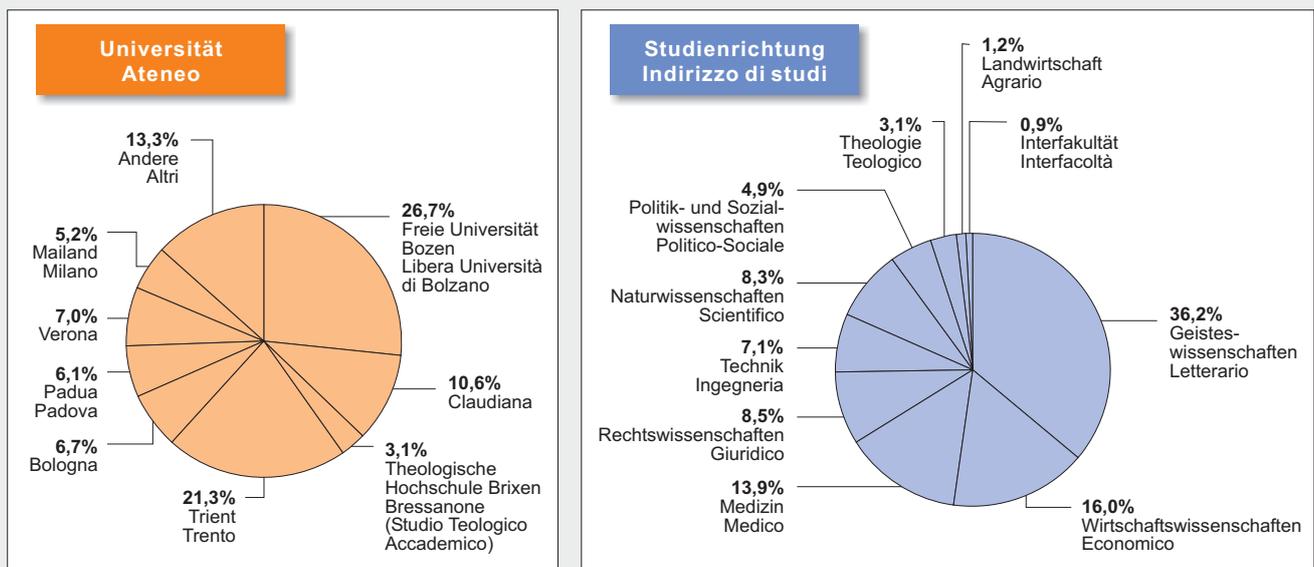
Rispetto a dieci anni prima il numero di studenti altoatesini iscritti presso università italiane registra un incremento del 17,8%, passando da 5.389 iscritti nel 1999/2000 a 6.349 iscritti nell'ultimo anno accademico analizzato. Questo fenomeno è attribuibile all'effetto della riforma universitaria italiana, entrata in vigore dall'anno accademico 2001/02, ed anche alla presenza da circa dieci anni della Libera Università di Bolzano, che ha influito sulle scelte degli studenti altoatesini.

Mit dem Gesetz 509/1999 wurde das so genannte „zweistufige 3-plus-2-Ausbildungssystem“ eingeführt, wodurch das institutionelle Gefüge der italienischen Universitäten grundlegend verändert wurde. Durch die Unterscheidung in Studiengänge 1. Grades (dreijähriger Bachelor) und weiterführende Studiengänge 2. Grades (weitere 2 Jahre) wurde eine Angleichung an europäische Gegebenheiten erzielt und gleichzeitig den Studenten die Möglichkeit kürzerer Studienwege eröffnet.

La riforma della didattica universitaria, nota anche come il sistema "3+2", introdotta dalla legge 509 del 1999, ha sostanzialmente modificato l'assetto istituzionale complessivo, allineando i sistemi universitari nazionali a quelli europei. Suddividendo i corsi in laurea triennale di primo livello e laurea magistrale o specialistica di secondo livello della durata di ulteriori due anni, alla quale si accede dopo la laurea di primo livello, la riforma offre agli studenti la possibilità di percorsi di studio anche più brevi che in passato.

Graf. 2 An italienischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Universität (a) und Studienrichtung
- Studienjahr 2009/10 ■ Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università italiane per ateneo (a) ed indirizzo di studi - Anno accademico 2009/10
Composizione percentuale



(a) Es wird die Bezugsuniversität berücksichtigt und nicht der Sitz der Kurse (so scheinen beispielsweise die Studenten der Fakultät für Bildungswissenschaften mit Sitz in Brixen unter der Freien Universität Bozen auf und werden daher zu den Studenten der Bezugsuniversität gerechnet). Viene considerato l'ateneo di riferimento e non la sede dove vengono svolti i corsi (ad esempio, gli studenti della Facoltà di Scienze della Formazione con sede a Bressanone rientrano tra quelli della Libera Università di Bolzano, vengono cioè conteggiati nell'ateneo di competenza).

Südtiroler, die in Italien studieren, bevorzugen eine Universität in der Nähe ihres Wohnortes. Im Studienjahr 2009/10 studieren 2.372 Südtiroler in Bozen. Das entspricht einem Anteil von 37,4% aller Südtiroler Studenten, die an italienischen Universitäten eingeschrieben sind. 26,7% besuchen die Freie Universität Bozen und 10,6% die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“. Im Vergleich zum Vorjahr verzeichnen die Einschreibungen von Südtiroler Studenten an der Freien Universität Bozen eine Zunahme von 7,0%. An der „Claudiana“ ist die Zahl der Einschreibungen von Südtiroler Studenten gegenüber dem vorhergehenden Schuljahr um 20,7% gestiegen.

61,7% der Südtiroler Hochschüler studieren in Trentino-Südtirol. Neben den Studenten, die an der Freien Universität Bozen und an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ in Bozen eingeschrieben sind, fallen auch die Südtiroler, die in Trient studieren, in diese Gruppe; sie machen 21,3% aus. Ebenfalls in diese Kategorie fallen die Südtiroler Studenten an der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen. Ihr Anteil beläuft sich auf 3,1% aller Südtiroler, die an italienischen Universitäten eingeschrieben sind.

Die beliebtesten Universitäten außerhalb der Region Trentino-Südtirol sind jene von Verona (7,0%), Bologna (6,7%), Padua (6,1%) und Mailand (5,2%); die restlichen 13,3% der Südtiroler Studenten sind an anderen italienischen Universitäten eingeschrieben.

Studierende an italienischen Universitäten bevorzugen geisteswissenschaftliche Studienrichtungen

Im Studienjahr 2009/10 wählen 36,2% der an italienischen Universitäten eingeschriebenen Südtiroler Studenten einen geisteswissenschaftlichen Studiengang; 16,0% entscheiden sich für eine wirtschaftswissenschaftliche, 13,9% für eine medizinische, 8,5% für eine rechtswissenschaftliche, 8,3% für eine naturwissenschaftliche und 7,1% für eine technische Studienrichtung.

Südtirols Frauen, die an einer Universität in Italien studieren, bevorzugen nach wie vor geisteswissenschaftliche Studiengänge (47,3%), gefolgt von Medizin (16,4%) und Wirtschaftswissenschaften (12,5%). Männer wählen hingegen vorwiegend die Fachrichtungen Wirtschaftswissenschaften (21,8%), Geisteswissenschaften (17,7%) und Technik (14,9%).

Gli studenti altoatesini che studiano in Italia preferiscono frequentare un corso universitario vicino al luogo di residenza. Nell'anno accademico 2009/10 studiano a Bolzano 2.372 studenti altoatesini ovvero il 37,4% del totale degli studenti altoatesini iscritti presso università italiane. Presso la Libera Università di Bolzano è iscritto il 26,7% e presso la Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" il 10,6% del totale degli studenti altoatesini iscritti alle università italiane. Rispetto all'anno precedente si è registrato un incremento di iscrizioni di studenti altoatesini pari al 7,0% presso la Libera Università di Bolzano. Presso la Claudiana invece il numero di iscritti altoatesini è aumentato del 20,7% rispetto all'anno accademico precedente.

Il 61,7% degli studenti universitari residenti in provincia di Bolzano studia nell'ambito della regione: infatti, oltre agli studenti iscritti presso la Libera Università e la Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano, devono essere considerati anche quelli iscritti presso l'ateneo di Trento, che risultano essere il 21,3% del totale. Vanno inoltre considerati gli studenti iscritti allo Studio Teologico Accademico di Bressanone, che sono il 3,1% del totale degli studenti altoatesini iscritti presso università italiane.

Al di fuori della regione gli studenti universitari altoatesini preferiscono, nell'ordine, gli atenei di Verona (7,0%), Bologna (6,7%), Padova (6,1%) e Milano (5,2%), mentre il restante 13,3% studia in altri atenei italiani.

Gli iscritti ad università italiane preferiscono l'indirizzo di studio letterario

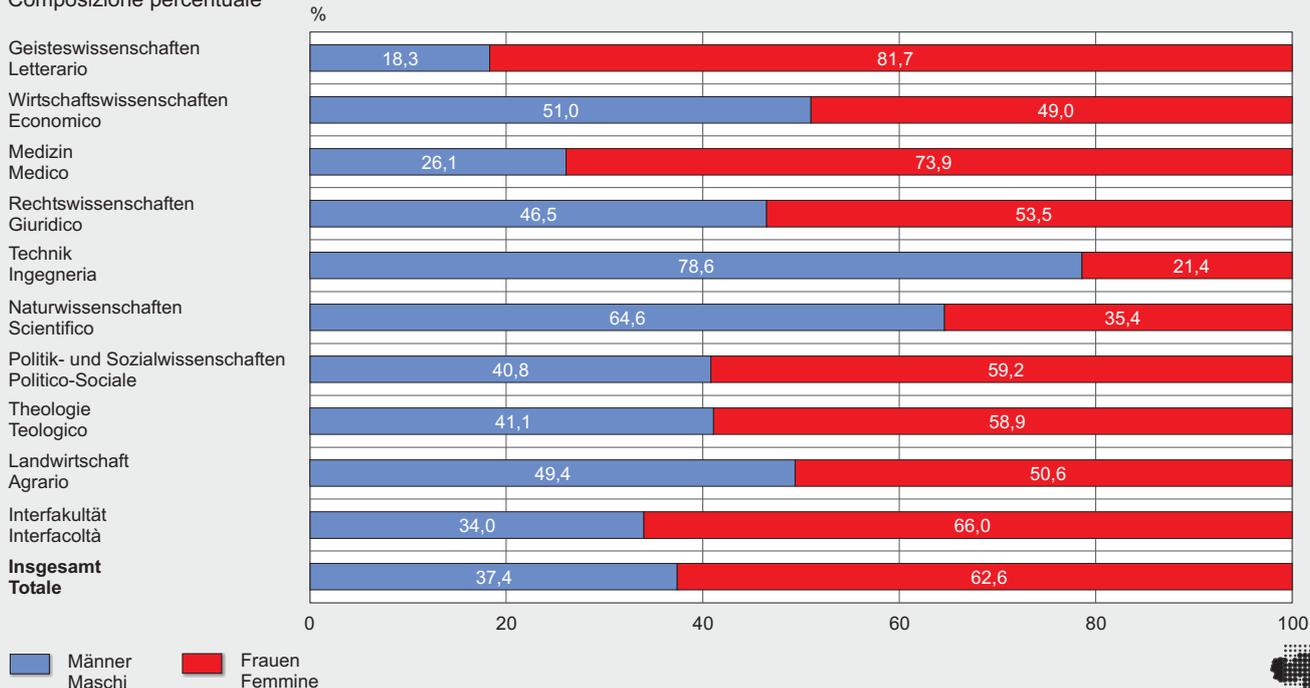
Nell'anno accademico 2009/10 il 36,2% degli studenti altoatesini iscritti presso un ateneo italiano ha frequentato un corso di studi ad indirizzo letterario, il 16,0% ad indirizzo economico, il 13,9% ad indirizzo medico, l'8,5% ad indirizzo giuridico, l'8,3% ad indirizzo scientifico ed il 7,1% presso le facoltà d'ingegneria.

Le femmine residenti in provincia di Bolzano, iscritte presso un'università in Italia, continuano a preferire gli studi ad indirizzo letterario (47,3%), seguiti dall'indirizzo medico (16,4%) e quello economico (12,5%). I maschi altoatesini scelgono invece l'indirizzo economico (21,8%), seguito dall'indirizzo letterario (17,7%) e dalla facoltà d'ingegneria (14,9%).

Graf. 3 An italienischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2009/10 ■ Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università italiane per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2009/10

Composizione percentuale



© astat 2011 - lr 

Tab. 1

Eingeschriebene, Erstmatrikulierte und Universitätsabsolventen aus Südtirol an italienischen Universitäten nach Universität und Studienrichtung - Studienjahr 2009/10

Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati/diplomati presso università italiane per ateneo e indirizzo di studi - Anno accademico 2009/10

	Eingeschriebene Iscritti			Erstmatrikulierte Neoimmatricolati			Absolventen (a) Laureati/Diplomati (a)			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Universität (b)										Ateneo (b)
Bozen:										Bolzano:
- Freie Universität Bozen	421	1.275	1.696	113	387	500	66	256	322	- Libera Università di Bolzano
- Claudiana (c)	121	555	676	43	232	275	19	116	135	- Claudiana (c)
- Brixen (Philosophisch Theologische Hochschule)	81	116	197	11	9	20	4	4	8	- Bressanone (Studio Teologico Accademico)
Bologna	206	220	426	34	50	84	40	46	86	Bologna
Mailand	179	153	332	24	27	51	32	32	64	Milano
Padua	167	218	385	27	32	59	33	44	77	Padova
Trient	654	697	1.351	127	105	232	87	103	190	Trento
Verona	151	291	442	22	50	72	31	69	100	Verona
Andere Universitäten	397	447	844	45	87	132	144	133	277	Altri atenei
Studienrichtung										Indirizzo di studi
Geisteswissenschaften	420	1.878	2.298	87	457	544	76	377	453	Letterario
Wirtschaftswissenschaften	519	498	1.017	101	128	229	109	97	206	Economico
Medizin	230	650	880	52	241	293	46	197	243	Medico
Technik	353	96	449	50	13	63	79	15	94	Ingegneria
Rechtswissenschaften	250	288	538	35	39	74	33	39	72	Giuridico
Politik- und Sozialwissenschaften	128	186	314	22	34	56	57	31	88	Politico-sociale
Naturwissenschaften	340	186	526	83	49	132	37	31	68	Scientifico
Landwirtschaft	38	39	77	3	5	8	9	4	13	Agrario
Theologie	81	116	197	11	9	20	4	4	8	Teologico
Interfakultät	18	35	53	2	4	6	6	8	14	Interfacoltà
Insgesamt	2.377	3.972	6.349	446	979	1.425	456	803	1.259	Totale

(a) Absolventen im Kalenderjahr 2009 / Laureati/diplomati nell'anno solare 2009

(b) Berücksichtigt wird die Bezugsuniversität und nicht der Sitz der Kurse. So scheinen beispielsweise die Studenten der Fakultät für Bildungswissenschaften mit Sitz in Brixen unter der Freien Universität Bozen auf und werden daher zu den Studenten der Bezugsuniversität gerechnet. Viene considerato l'ateneo di riferimento e non la sede dove vengono svolti i corsi (ad esempio, gli studenti della Facoltà di Scienze della Formazione con sede a Bressanone rientrano tra quelli della Libera Università di Bolzano, vengono cioè conteggiati nell'ateneo di competenza).

(c) Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“, Bozen: siehe Hinweise auf Seite 11 Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana", Bolzano: si vedano le annotazioni a pag. 11

Quelle: Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen
 Fonte: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone

Im Kalenderjahr 2009 haben 1.259 Südtiroler Studenten (803 Frauen und 456 Männer) an den italienischen Universitäten ihr Studium abgeschlossen, das entspricht einer Zunahme von 9,8% gegenüber dem vorhergehenden Studienjahr.

Mehr als ein Drittel der Südtiroler, die an italienischen Universitäten eingeschrieben waren, haben ihren Studientitel in Bozen erlangt, und zwar 25,6% an der Freien Universität Bozen und 10,7% an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“. Berücksichtigt man auch die 0,6% der Absolventen der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen und die 15,1% der Absolventen der Universität Trient, so haben 36,9% der in Italien studierenden Südtiroler ihr Studium in Südtirol und 52,0% in der Region abgeschlossen. Die restlichen Jungakademiker haben ihr Studium in Verona (7,9%), Bologna (6,8%), Padua (6,1%), Mailand (5,1%) und an anderen italienischen Universitäten (22,0%) abgeschlossen.

36,0% der in Italien studierenden Südtiroler haben ihren akademischen Titel im Bereich der Geisteswissenschaften, 19,3% im Bereich der Medizin und 16,4% in den Wirtschaftswissenschaften erlangt.

**Universitäten in Österreich:
Anzahl der Südtiroler Studenten
gegenüber dem Vorjahr um fast 500
gestiegen**

Im Wintersemester 2009/10 nehmen die Einschreibungen von Südtiroler Studenten an österreichischen Universitäten im Vergleich zum Vorjahr zu (+496 Studenten). Die Zunahme beträgt bei den Frauen 11,3% und bei den Männern 7,9%.

Im Vergleich zu vor zehn Jahren ist jedoch ein Rückgang von 6,5% von Südtiroler Studenten an österreichischen Universitäten zu verzeichnen. Waren im Studienjahr 1999/2000 noch 6.054 einheimische Studenten an österreichischen Universitäten eingeschrieben, so sind es im Studienjahr 2009/10 nur mehr 5.663. Diese Entwicklung ist auf die Universitätsreform in Italien (siehe Seite 2), die ab dem Studienjahr 2001/02 umgesetzt wurde, und auf die nun seit rund zehn Jahren bestehende Freie Universität Bozen zurückzuführen. Außerdem besteht am Brixner Sitz der Freien Universität Bozen die Möglichkeit, Bildungswissenschaften zu studieren. Mit der Abschaffung der Lehrerbildungsanstalten in Italien ist für das Personal der Kindergärten und Grundschulen ein Studium in Bildungswissenschaften verpflichtend geworden.

Nell'anno solare 2009 si sono laureati presso le università italiane 1.259 studenti altoatesini (803 femmine e 456 maschi), facendo registrare un aumento del 9,8% rispetto all'anno accademico precedente.

Oltre un terzo dei laureati altoatesini che hanno studiato in Italia ha conseguito il proprio titolo di studio a Bolzano. Il 25,6% degli studenti altoatesini si è laureato presso la Libera Università di Bolzano ed il 10,7% presso la Scuola Superiore di Sanità "Claudiana". Considerando anche lo 0,6% di diplomati presso lo Studio Teologico Accademico di Bressanone ed il 15,1% presso l'università di Trento, otteniamo che il 36,9% degli studenti universitari altoatesini, che studiano in Italia, si è laureato nell'ambito del territorio provinciale, ed il 52,0% in regione. Il resto dei laureati hanno svolto i loro studi più lontano: a Verona (7,9%), Bologna (6,8%), Padova (6,1%), Milano (5,1%) e presso altre università italiane (22,0%).

Tra gli studenti altoatesini che hanno studiato in Italia, il 36,0% ha conseguito il proprio titolo accademico nell'indirizzo di studi letterario, seguito dall'indirizzo medico (19,3%) e da quello economico (16,4%).

**Università in Austria:
quasi 500 studenti in più rispetto
all'anno precedente**

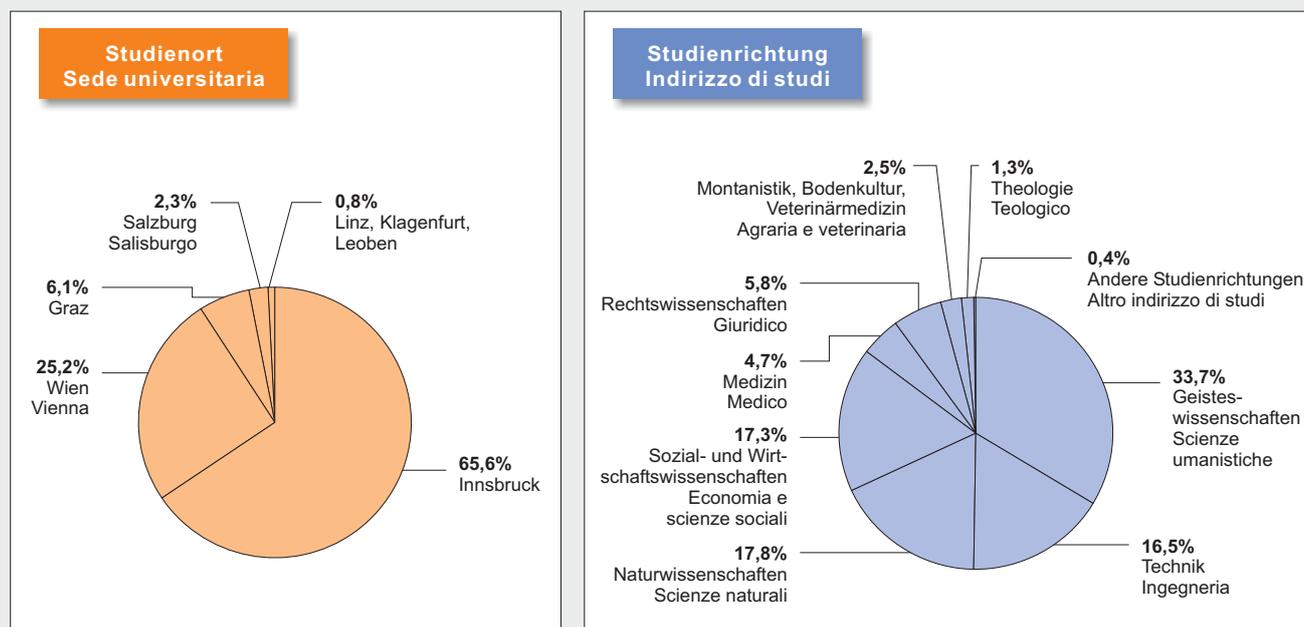
Nel semestre invernale 2009/10 gli studenti altoatesini iscritti nelle università austriache sono aumentati rispetto all'anno precedente (+496 studenti). Le femmine sono aumentate dell'11,3%, mentre il dato relativo ai maschi è aumentato del 7,9%.

Rispetto a dieci anni prima il numero di studenti altoatesini iscritti presso università austriache registra però un decremento del 6,5%, passando da 6.054 iscritti nel 1999/2000 a 5.663 iscritti nell'anno accademico 2009/10. Questo fenomeno è riconducibile all'effetto della riforma universitaria italiana (vedi pag. 2), entrata in vigore dall'anno accademico 2001/02, ed anche alla presenza da circa dieci anni della Libera Università di Bolzano. Presso la Libera Università di Bolzano, inoltre, è stata istituita la facoltà di scienze della formazione, con sede a Bressanone. Con la soppressione degli istituti e scuole magistrali, in Italia, lo studio di scienze della formazione è diventato obbligatorio per ambire ad un posto di insegnante nelle scuole dell'infanzia e primarie.

An österreichischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2009/10

■ Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2009/10
Composizione percentuale



© astat 2011 - Ir



Unter den verschiedenen österreichischen Universitätsstädten fällt die erste Wahl der Südtiroler Studierenden sicherlich dank der geringen Entfernung nach wie vor auf Innsbruck. In der Tiroler Landeshauptstadt sind 65,6% der in Österreich studierenden Südtiroler eingeschrieben; es folgen Wien (25,2%), Graz (6,1%) und Salzburg (2,3%). Die restlichen 0,8% wählen Linz, Klagenfurt und Leoben.

Tra le diverse città universitarie austriache, la prima scelta degli studenti altoatesini continua a ricadere su Innsbruck, grazie sicuramente alla vicinanza con la provincia altoatesina. Nel capoluogo tirolese risulta iscritto il 65,6% degli universitari altoatesini che studiano in Austria; seguono Vienna (25,2%), Graz (6,1%), Salisburgo (2,3%) e per il restante 0,8% la scelta ricade su Linz, Klagenfurt e Leoben.

Südtiroler Studenten wählen auch in Österreich vor allem geisteswissenschaftliche Studienrichtungen

Im Wintersemester 2009/10 haben 33,7% der Südtiroler Studierenden an österreichischen Universitäten eine geisteswissenschaftliche Studienrichtung gewählt. 17,8% sind hingegen in eine naturwissenschaftliche Studienrichtung eingeschrieben, 17,3% in eine sozial- und wirtschaftswissenschaftliche und 16,5% in eine technische. Von den Südtiroler Studenten der geistes- und naturwissenschaftlichen Studienrichtungen sind 71,6% bzw. 57,0% Frauen, während die Männer die Studienrichtungen Technik (79,2%) und Sozial- und Wirtschaftswissenschaften (61,9%) bevorzugen.

Anche in Austria gli studenti altoatesini preferiscono le scienze umanistiche

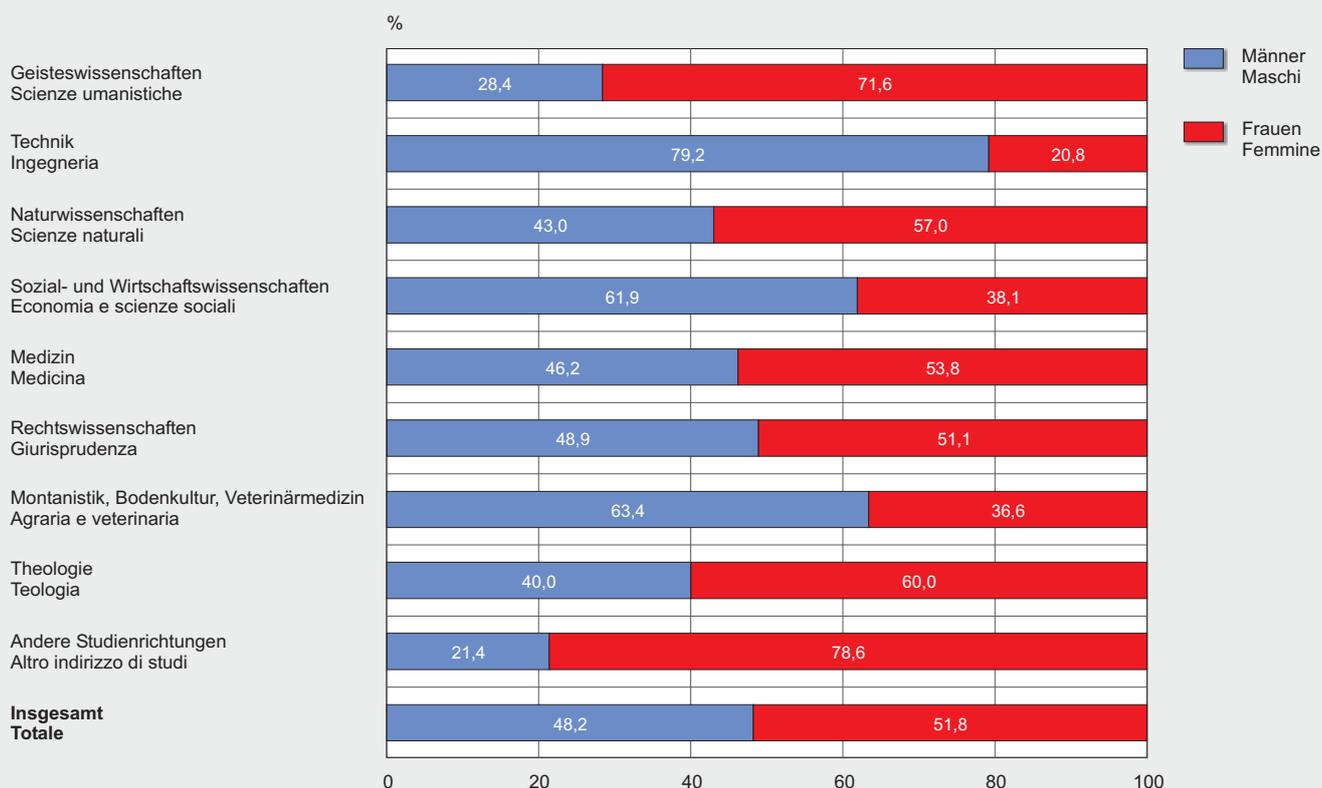
Nel semestre invernale 2009/10 il 33,7% degli studenti universitari altoatesini iscritti presso un'università austriaca ha scelto un corso di laurea o di diploma ad indirizzo umanistico, il 17,8% ha scelto l'indirizzo scientifico naturale, il 17,3% ha optato per una facoltà di economia e scienze sociali ed il 16,5% per ingegneria. Degli studenti altoatesini iscritti alle facoltà ad indirizzo umanistico e scienze naturali la quota di femmine era rispettivamente 71,6% e 57,0%, mentre le quote maggiori di maschi si sono registrate presso le facoltà di ingegneria (79,2%) e ad indirizzo economico-sociale (61,9%).

An österreichischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2009/01

■ Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università austriache per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2009/10

Composizione percentuale



© astat 2011 - lr



Im Studienjahr 2008/09 haben 771 Südtiroler Studenten (372 Männer und 399 Frauen) ihr Studium in Österreich abgeschlossen. Im Vergleich zum Vorjahr ist die Anzahl der Absolventen um 27,4% gestiegen.

Die meisten Studenten (68,4%) erlangen ihren Studientitel an der Universität Innsbruck, 21,4% in Wien und die restlichen 10,2% in Graz, Salzburg, Klagenfurt, Linz und Leoben.

Von den Südtiroler Studenten in Österreich absolvierten 27,6% ein Studium der Geisteswissenschaften, 20,6% der Technik, 19,1% der Naturwissenschaften und 12,5% der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften.

Nell'anno accademico 2008/09 si sono laureati negli atenei austriaci 771 studenti altoatesini, di cui 372 maschi e 399 femmine. Rispetto all'anno accademico precedente i laureati sono aumentati complessivamente del 27,4%.

La maggior parte degli studenti (il 68,4%) ha conseguito il proprio titolo accademico presso l'ateneo di Innsbruck, il 21,4% presso quello di Vienna, il restante 10,2% a Graz, Salisburgo, Klagenfurt, Linz e Leoben.

Il 27,6% dei laureati altoatesini in Austria ha ottenuto una laurea in scienze umanistiche, il 20,6% in ingegneria, il 19,1% in scienze naturali ed il 12,5% in economia e scienze sociali.

Tab. 2

Eingeschriebene, Erstmatrikulierte und Universitätsabsolventen aus Südtirol an österreichischen Universitäten nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2009/10
Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2009/10

	Eingeschriebene Isritti			Erstmatrikulierte Neoimmatricolati			Absolventen (a) Laureati/Diplomati (a)			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Studienort										Sede universitaria
Innsbruck	1.799	2.011	3.810	240	345	585	228	299	527	Innsbruck
Wien	737	729	1.466	118	137	255	95	70	165	Vienna
Graz	229	124	353	29	27	56	44	9	53	Graz
Salzburg	45	86	131	7	11	18	2	17	19	Salisburgo
Linz, Klagenfurt, Leoben	27	19	46	1	4	5	3	4	7	Linz, Klagenfurt, Leoben
Studienrichtung										Indirizzo di studi
Theologie	38	57	95	1	4	5	4	2	6	Teologia
Rechtswissenschaften	208	217	425	28	41	69	12	17	29	Giurisprudenza
Sozial- und Wirtschaftswissenschaften	781	481	1.262	124	96	220	67	29	96	Economia e scienze sociali
Medizin	158	184	342	14	25	39	33	56	89	Medicina
Geisteswissenschaften	699	1.759	2.458	102	323	425	53	160	213	Scienze umanistiche
Naturwissenschaften	560	743	1.303	98	125	223	57	90	147	Scienze naturali
Technik	956	251	1.207	103	37	140	127	32	159	Ingegneria
Montanistik, Bodenkultur, Veterinärmedizin	116	67	183	10	6	16	19	12	31	Agraria e veterinaria
Andere Studienrichtung	6	22	28	-	2	2	-	1	1	Altro indirizzo di studi
Insgesamt (b)	2.775	2.888	5.663	396	524	920	372	399	771	Totale (b)

(a) Absolventen im Studienjahr 2008/09
Laureati nell'anno accademico 2008/09

(b) Die Summenwerte beinhalten jeden Hörer nur einmal. Bei den Daten nach einzelnen Studienorten oder Studienrichtungen sind hingegen Mehrfachzählungen möglich, da die Einschreibungen und die Erstmatrikulationen in Betracht gezogen werden.
Nel totale ciascuno studente è stato conteggiato una sola volta; nella distinzione per sede universitaria e per indirizzo di studi, poiché vengono considerate le iscrizioni e le neoimmatricolazioni, sono possibili più conteggi.

Quelle: Statistik Austria

Fonte: Statistik Austria

Höhere Besuchsquote und schnellerer Studienabschluss bei den Frauen

Maggiore tasso d'iscrizione e conseguimento più rapido della laurea tra le donne

Die Ergebnisse der Erhebung der Südtiroler Studenten an den österreichischen und italienischen Universitäten spiegeln lediglich die absolute Dimension des Untersuchungsgegenstandes wider. Anhand einiger Indikatoren ist es jedoch möglich, das relative Ausmaß des Phänomens zu erfassen und somit raum- und zeitübergreifende Vergleiche anzustellen.

Die **Universitätsbesuchsquote** zeigt an, dass im Studienjahr 2009/10 auf 100 in Südtirol ansässige Jugendliche, die zum 31. Dezember 2009 zwischen 19 und 25 Jahre alt waren, 31,2 an einer Universität eingeschrieben waren; im vorhergehenden Studienjahr waren es 29,8 je 100. Die Besuchsquote der Frauen liegt mit 36,6 je 100 deutlich über jener der Männer (26,1).

Die **Eintrittsquote in die Universität** zeigt an, dass sich 70,6 je 100 Südtiroler Oberschulabsolventen des vorhergehenden Schuljahres entschieden haben, mit dem Lernen fortzufahren, und sich im Berichtsjahr 2009/10 an einer Universität in Österreich oder Italien eingeschrieben haben.

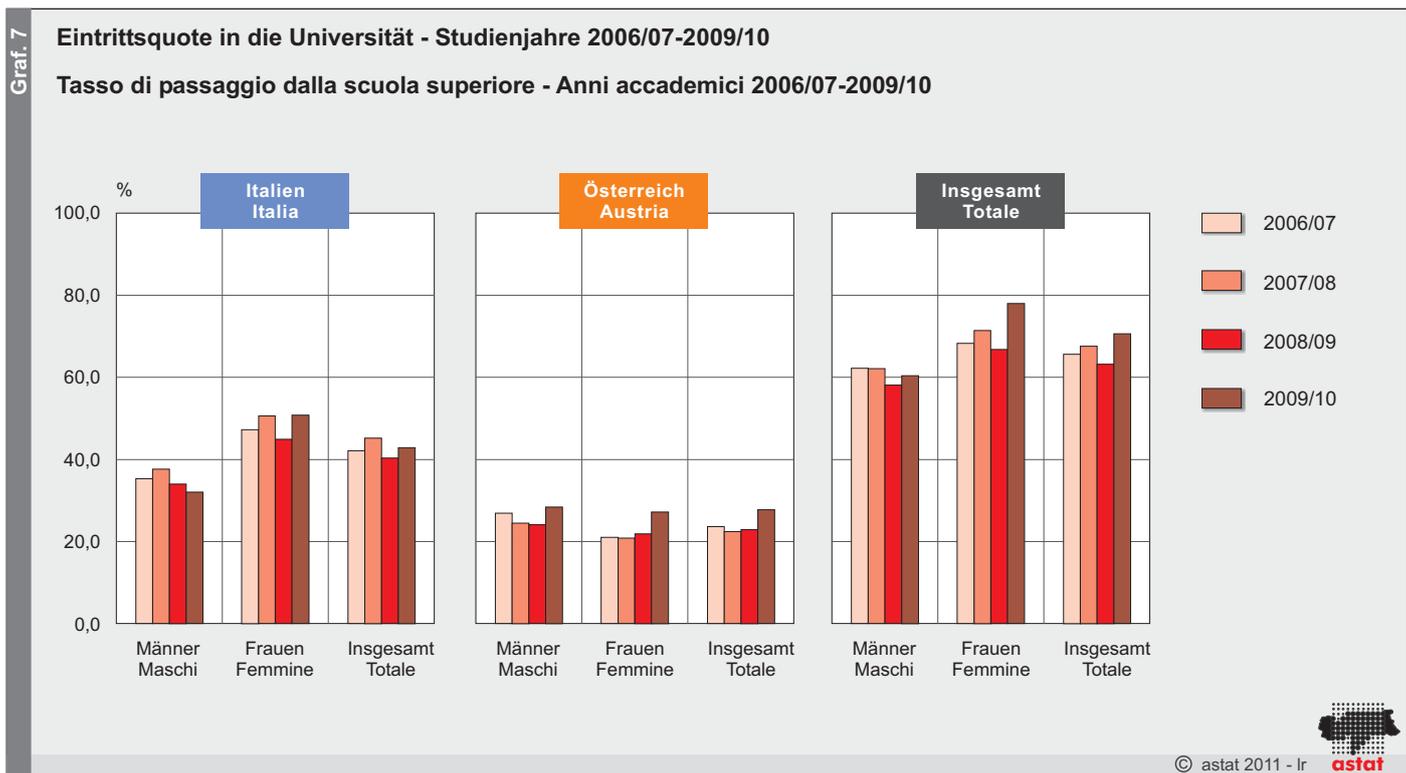
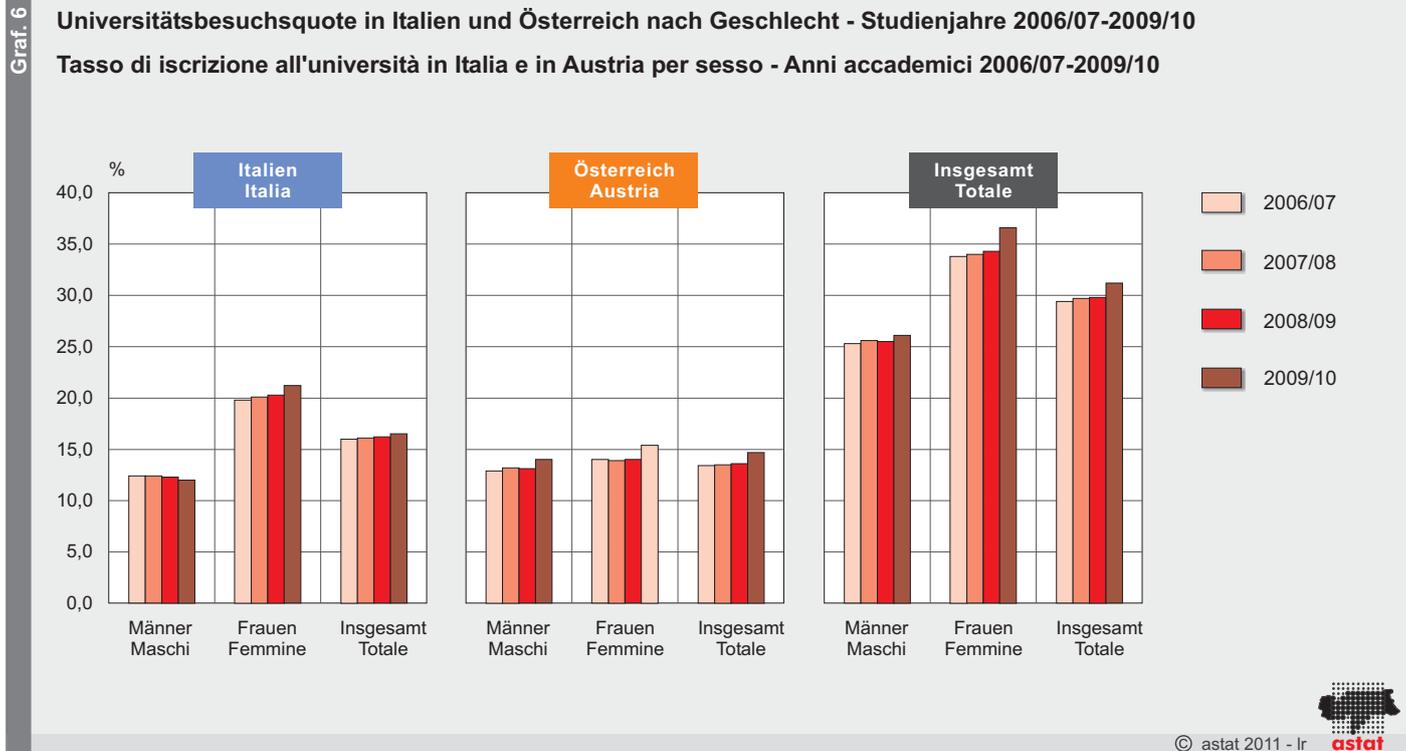
I risultati della rilevazione sugli studenti altoatesini nelle università austriache ed italiane ed il loro confronto mostrano esclusivamente la dimensione assoluta del fenomeno, ed è pertanto opportuna una loro analisi attraverso alcuni indicatori, allo scopo di individuare l'aspetto relativo del fenomeno e la loro comparazione temporale e territoriale.

Il **tasso d'iscrizione all'università** indica che nell'anno accademico 2009/10 ogni 100 giovani tra i 19 ed i 25 anni compiuti al 31 dicembre 2009 e residenti in provincia di Bolzano, 31,2 erano iscritti all'università. Nell'anno accademico precedente erano 29,8 ogni 100. Il tasso di iscrizione delle femmine (36,6 ogni 100) è più alto rispetto a quello dei maschi (26,1).

Il **tasso di passaggio dalla scuola superiore** rivela che 70,6 studenti residenti in provincia di Bolzano ogni 100 diplomati nelle scuole altoatesine nell'anno scolastico precedente, hanno scelto di proseguire gli studi, iscrivendosi nell'anno di riferimento 2009/10 ad un'università italiana oppure austriaca.

Im Studienjahr 2009/10 haben mehr Frauen als Männer beschlossen, ihre Bildungslaufbahn an der Universität fortzusetzen. In der Tat haben sich 78,0 je 100 Oberschulabsolventinnen des Vorjahres an einer Universität eingeschrieben; bei ihren männlichen Kollegen waren es 60,4 je 100.

Nell'anno accademico 2009/10 il proseguimento degli studi dopo la scuola superiore ha interessato maggiormente le femmine, con 78,0 iscritte all'università ogni 100 diplomate nell'anno scolastico precedente. I maschi che hanno deciso di proseguire gli studi sono stati 60,4 ogni 100 diplomati.



Die Oberschulabsolventen wählen vorwiegend italienische Universitäten: 42,9 je 100 Maturanten entscheiden sich für eine italienische Universität, während 27,7 je 100 Oberschulabsolventen einer österreichischen Universität den Vorzug geben.

La scelta dei neodiplomati altoatesini ricade principalmente sugli atenei italiani, verso i quali si sono indirizzati 42,9 studenti neodiplomati ogni 100, mentre 27,7 ogni 100 hanno optato per un corso di studi presso gli atenei austriaci.

Tab. 3

Indikatoren (a) der österreichischen und italienischen Universitäten - 2009/10

In Südtirol ansässige Studierende

Indicatori (a) delle università austriache ed italiane - 2009/10

Studenti universitari residenti in provincia di Bolzano

	Italien Italia			Österreich Austria			Insgesamt Totale			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Universitätsbesuchsquote	12,0	21,2	16,5	14,0	15,4	14,7	26,1	36,6	31,2	Tasso d'iscrizione all'università
Eintrittsquote in die Universität	32,0	50,8	42,9	28,4	27,2	27,7	60,4	78,0	70,6	Tasso di passaggio dalla scuola superiore
Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre	35,6	43,8	40,3	41,5	31,8	36,0	77,1	75,7	76,3	Iscritti all'università ogni 100 diplomati dei cinque anni scolastici precedenti
Universitätsabsolventen (b) je 100 Oberschulabsolventen von vor fünf Schuljahren	35,9	47,8	42,7	29,3	23,8	26,1	65,1	71,6	68,8	Laureati e diplomati universitari (b) ogni 100 diplomati di cinque anni scolastici prima
Universitätsabsolventen (b) je 100 25-Jährige	15,3	29,5	22,1	12,5	14,7	13,5	27,9	44,2	35,7	Laureati e diplomati universitari (b) ogni 100 venticinquenni

(a) Siehe Glossar auf Seite 10
Si veda il glossario a pag. 10

(b) Studienjahr 2008/09 bzw. Kalenderjahr 2009
Anno accademico 2008/09, Anno solare 2009

Quelle: Statistik Austria, Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen, Schulämter, ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: Statistik Austria, Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone, Intendenze scolastiche, ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Aus der Tabelle 3 wird ersichtlich, dass im Studienjahr 2009/10 mehr weibliche Oberschulabsolventen gleich nach der Matura ein Studium an einer Universität aufgenommen haben. Betrachtet man jedoch die **Eingeschriebenen je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Jahre**, so sind es mehr Männer, die sich für ein Universitätsstudium entschieden haben. In der Tat sind im Studienjahr 2009/10 77,1 von 100 männlichen Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Jahre an einer Universität eingeschrieben, die Quote der Oberschulabsolventinnen liegt hingegen bei 75,7 je 100.

Dalla tabella 3 emerge che nell'anno accademico 2009/10 più femmine che maschi si sono iscritte ad un'università subito dopo aver conseguito il diploma di maturità. Considerando però gli **iscritti ogni 100 diplomati dei cinque anni precedenti**, la propensione ad iscriversi all'università è maggiore nei diplomati maschi, rispetto alle diplomate femmine. Infatti, nell'anno accademico 2009/10 risultano iscritti all'università 77,1 maschi ogni 100 diplomati dei cinque anni scolastici precedenti, mentre le donne iscritte sono state 75,7 ogni 100 diplomate dei cinque anni scolastici precedenti.

Roberto Zambiasi

Hinweise

In **Österreich** besteht die Möglichkeit, gleichzeitig an mehreren Universitäten, Studienorten und Studienrichtungen eingeschrieben zu sein. Werden die Daten weiter aufgeschlüsselt, so beziehen sie sich auf die Anzahl der Ein-

Annotazioni

Il **sistema universitario austriaco** permette di iscriversi contemporaneamente a più università, in più sedi ed a più indirizzi di studio: nel dettaglio, l'analisi dei dati verte quindi sul numero d'iscrizioni e di neo-immatricolazioni, che non

schreibungen und Erstimmatrikulationen und nicht auf die eingeschriebenen bzw. erstimmatrikulierten Personen. Die Informationen über die Südtiroler Universitätsstudenten wurden von Statistik Austria zur Verfügung gestellt.

Die Daten zu den **italienischen Universitäten** stammen vom Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung und wurden durch jene der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ in Bozen und der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen vervollständigt. Es wurden sowohl die Kurz- und Laureatsstudien nach der alten Universitätsordnung berücksichtigt als auch die Laureatsstudiengänge ersten Grades sowie die Spezialisierungsstudiengänge nach der neuen Universitätsreform.

Die **Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“** in Bozen hat mit verschiedenen Universitäten Abkommen abgeschlossen, damit die eigenen Studenten am Ende ihres Studiums auch das Universitätsdiplom erlangen können. Um Mehrfachzählungen zu vermeiden, wurden diese Studenten nur bei der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe angegeben und nicht bei der medizinischen Fakultät der Partneruniversitäten (Mailand, Verona und Ferrara).

Neben österreichischen und italienischen Universitäten studieren die Oberschulabsolventen natürlich auch in anderen Ländern, doch gibt es hierzu leider keine statistischen Angaben.

Glossar der Indikatoren

Universitätsbesuchsquote: Verhältnis zwischen der Anzahl von Eingeschriebenen an Universitäten und der Wohnbevölkerung im Universitätsalter (Alter von 19 bis 25 Jahren am 31.12. des Bezugsjahres), ausgedrückt in Prozenten.

Eintrittsquote in die Universität (Übertrittsquote der Oberschulabsolventen an die Universität): Verhältnis zwischen der Anzahl von Erstimmatrikulierten an Universitäten und der Anzahl von Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) im vorhergehenden Schuljahr, ausgedrückt in Prozenten.

Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre: Verhältnis zwischen der Anzahl der Eingeschriebenen an Universitäten und der Summe der Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) der fünf vorhergehenden Schuljahre, ausgedrückt in Prozenten.

Universitätsabsolventen je 100 Oberschulabsolventen von vor fünf Schuljahren: Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolventen und der Anzahl der Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) von vor fünf Schuljahren, ausgedrückt in Prozenten.

Universitätsabsolventen je 100 25-Jährige: Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolventen und der 25-jährigen Wohnbevölkerung am 31.12. des Bezugsjahres, ausgedrückt in Prozenten.

sempre corrisponde al numero di studenti iscritti o neo-immatricolati. I dati degli studenti universitari altoatesini in Austria sono stati forniti dall'Istituto di statistica dell'Austria (Statistik Austria).

Per la parte relativa alle **università italiane** sono stati utilizzati i dati del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, integrati con i dati della Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano e dello Studio Teologico Accademico di Bressanone. Sono stati considerati sia i corsi di diploma e di laurea del vecchio ordinamento universitario che i corsi di laurea di primo livello e di laurea specialistica istituiti con la riforma dei cicli accademici.

La **Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana"** di Bolzano ha stipulato delle convenzioni con diverse università italiane, affinché i propri studenti possano acquisire, al termine degli studi, anche il diploma universitario. Per evitare duplicazioni dei dati, tali studenti sono stati conteggiati unicamente presso la Scuola Provinciale Superiore di Sanità e non risultano quindi tra le facoltà di medicina delle università convenzionate (Milano, Verona e Ferrara).

Oltre agli atenei austriaci ed italiani, in realtà vi è la possibilità di proseguire gli studi universitari anche in altri paesi, ma purtroppo non sono disponibili ulteriori fonti statistiche in merito.

Glossario degli indicatori

Tasso d'iscrizione all'università: rapporto percentuale tra numero d'iscritti all'università e numero di residenti in età teorica d'iscrizione (tra i 19 e i 25 anni al 31.12 dell'anno di riferimento).

Tasso di passaggio dalla scuola superiore: rapporto percentuale tra il numero di neo-immatricolati all'università ed il numero di diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) dell'anno scolastico precedente.

Iscritti all'università ogni 100 diplomati dei cinque anni scolastici precedenti: rapporto percentuale tra numero d'iscritti all'università e somma dei diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) dei cinque anni scolastici precedenti.

Laureati e diplomati universitari ogni 100 diplomati di cinque anni scolastici prima: rapporto percentuale tra numero di laureati e diplomati universitari e numero di diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) di cinque anni scolastici prima.

Laureati e diplomati universitari ogni 100 venticinquenni: rapporto percentuale tra numero di laureati e diplomati universitari e numero dei venticinquenni residenti al 31.12 dell'anno di riferimento.